

Uradni list

Evropske unije

C 180



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 63

29. maj 2020

Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2020/C 180/01	Začetek postopka (Zadeva M.9489 – Air Canada/Transat) ⁽¹⁾	1
2020/C 180/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9461 – AbbVie/Allergan) ⁽¹⁾	2
2020/C 180/03	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9780 – BNP Paribas/Bank of Baroda/JV) ⁽¹⁾	3

III *Pripravljalni akti*

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

2020/C 180/04	Mnenje Evropske centralne banke z dne 20. maja 2020 o spremembah bonitetnega okvira Unije zaradi pandemije COVID-19 (CON/2020/16)	4
---------------	---	---

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Svet

2020/C 180/05	Obvestilo osebam in subjektom, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji in Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji	10
---------------	---	----

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

2020/C 180/06	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2013/255/SZVP, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SVZP) 2020/719, in Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/716, o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji	11
---------------	--	----

Evropska komisija

2020/C 180/07	Menjalni tečaji eura — 28. maj 2020	12
2020/C 180/08	Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije	13
2020/C 180/09	Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije	14

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2020/C 180/10	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva M.9619 – CDC/EDF/ENGIE/La Poste) ⁽¹⁾	15
2020/C 180/11	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva M.9759 – Nexi/Intesa Sanpaolo (dejavnost pridobivanja plačilnih transakcij)) ⁽¹⁾	17

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2020/C 180/12	Objava spremenjenega enotnega dokumenta po odobritvi manjše spremembe v skladu z drugim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012	18
---------------	--	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Začetek postopka**(Zadeva M.9489 – Air Canada/Transat)****(Besedilo velja za EGP)**

(2020/C 180/01)

Dne 25. maja 2020 je Komisija odločila, da začne postopek glede zgoraj navedenega primera po ugotovitvi, da priglašena koncentracija sproža resne dvome o združljivosti s skupnim trgom. Začetek postopka odpira drugo fazo preiskave v zvezi s predlagano koncentracijo in ne posega v končno odločitev o primeru. Odločba je v skladu s členom 6(1)(c) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Komisija vabi zainteresirane tretje osebe, da Komisiji predložijo svoje pripombe glede predlagane koncentracije.

Da bi bile pripombe v celoti upoštevane, jih mora Komisija prejeti najpozneje v 15 dneh po datumu te objave. Pripombe pošljite Komisiji po faksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali pošti pod sklicno številko M.9489 – Air Canada/Transat na naslednji naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.9461 – AbbVie/Allergan)****(Besedilo velja za EGP)**

(2020/C 180/02)

Komisija se je 10. januarja 2020 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) v povezavi s členom 6(2) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32020M9461. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Zadeva M.9780 – BNP Paribas/Bank of Baroda/JV)

(Besedilo velja za EGP)

(2020/C 180/03)

Komisija se je 15. maja 2020 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32020M9780. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

III

(Pripravljalni akti)

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

MNENJE EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 20. maja 2020

o spremembah bonitetnega okvira Unije zaradi pandemije COVID-19

(CON/2020/16)

(2020/C 180/04)

Uvod in pravna podlaga

Evropska centralna banka (ECB) je 6. in 12. maja 2020 prejela zahteve Sveta Evropske unije oziroma Evropskega parlamenta za mnenje o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi uredb (EU) št. 575/2013 in (EU) 2019/876 glede prilagoditev zaradi pandemije COVID-19 ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: predlagana uredba).

Pristojnost ECB, da poda mnenje, izhaja iz členov 127(4) in 282(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije, saj predlagana uredba vsebuje določbe, ki vplivajo na (1) nalogo Evropskega sistema centralnih bank (ESCB), da opredeli in izvaja denarno politiko, v skladu s prvo alineo člena 127(2) Pogodbe, (2) naloge ECB, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, v skladu s členom 127(6) Pogodbe in (3) prispevek ESCB k nemotenemu vodenju politik pristojnih organov glede stabilnosti finančnega sistema, kakor je navedeno v členu 127(5) Pogodbe. V skladu s prvim stavkom člena 17.5 Poslovnika Evropske centralne banke je to mnenje sprejel Svet ECB.

Splošne pripombe

Javni organi po vsem svetu so morali zaradi posledic svetovne krize brez primere, ki jo je povzročila pandemija koronavirusa (COVID-19), hitro in odločno ukrepati, da bi kreditnim institucijam omogočili, da lahko še naprej izpolnjujejo svojo vlogo pri financiranju realnega gospodarstva in da lahko podprejo gospodarsko okrevanje, ne glede na verjetnost povečanja izgub zaradi krize.

ECB je uporabila nadzorniško fleksibilnost, ki jo omogoča sedanji pravni okvir, da pomaga kreditnim institucijam pri nadaljnjem kreditiranju gospodinjstev, podjetij, ki so sposobna preživeti, in družb, ki jih je trenutni gospodarski upad najbolj prizadel. ⁽²⁾ ECB je v zvezi s tem zagotovila začasno kapitalsko in operativno razbremenitev ⁽³⁾ ter najavila dodatno fleksibilnost pri bonitetni obravnavi posojil, zavarovanih z državnimi jamstvi ⁽⁴⁾. ECB je prav tako pozvala institucije k

⁽¹⁾ COM(2020) 310 final.

⁽²⁾ Glej blog Andree Enrie, predsednika Nadzornega odbora ECB, z dne 27. marca 2020 z naslovom *Flexibility in supervision: how ECB Banking Supervision is contributing to fighting the economic fallout from the coronavirus*, dostopen na spletni strani bančnega nadzora ECB na naslovu www.bankingsupervision.europa.eu.

Glej tudi *FAQs on ECB supervisory measures in reaction to the coronavirus*, dostopno na spletni strani bančnega nadzora ECB na naslovu www.bankingsupervision.europa.eu.

⁽³⁾ Glej sporočilo ECB za javnost z dne 12. marca 2020 z naslovom *ECB Banking Supervision provides temporary capital and operational relief in reaction to coronavirus*, dostopno na spletni strani bančnega nadzora ECB na naslovu www.bankingsupervision.europa.eu.

⁽⁴⁾ Glej sporočilo ECB za javnost z dne 20. marca 2020 z naslovom *ECB Banking Supervision provides further flexibility to banks in reaction to coronavirus*, dostopno na spletni strani bančnega nadzora ECB na naslovu www.bankingsupervision.europa.eu.

izogibanju pretiranim procikličnim učinkom pri uporabi Mednarodnega standarda računovodskega poročanja (MSRP) 9 ⁽⁵⁾, začasno zmanjšala kvalitativni multiplikator za tržno tveganje v odziv na izjemno veliko tržno nestanovitnost ⁽⁶⁾ ter izdala priporočilo o razdelitvi dividend, da bi kapitalski viri ostali v bančnem sistemu, s čimer bi se povečala njegova zmožnost za podporo realnemu gospodarstvu ⁽⁷⁾. Ti ukrepi so zelo pomagali pri obvladovanju trenutne krize, pri čemer obstajajo pomembne sinergije med ukrepi ECB v vlogi bančnega nadzornika in njenimi ukrepi s področja denarne politike v vlogi centralne banke.

Ukreпали so tudi drugi organi, še posebej Baselski odbor za bančni nadzor (BCBS) in Evropski bančni organ (EBA), in sicer z dopolnilnimi bonitetnimi ukrepi, ki so bili usklajeni na mednarodni ravni. Poleg tega so nacionalne vlade sprejele obsežne programe pomoči, vključno z državnimi jamstvi in moratoriji na odplačevanje kreditnih obveznosti.

ECB na tej podlagi v celoti podpira pobudo Komisije, da se poveča zmožnost kreditnih institucij za kreditiranje in pokrivanje izgub, povezanih s pandemijo COVID-19, hkrati pa še naprej zagotavlja njihova stalna odpornost ⁽⁸⁾. Pozdraviti je treba ciljno usmerjene prilagoditve Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁹⁾ (CRR), saj povečujejo zmožnost bančnega sistema za ublažitev gospodarskih posledic pandemije in podporo okrevanju, hkrati pa ohranjajo ključne elemente bonitetnega okvira. Poleg tega nekateri elementi predlagane uredbe dopolnjujejo blažitvene nadzorniške ukrepe ECB, nekateri ukrepi, ki so bili nedavno dogovorjeni v okviru BCBS, pa zahtevajo spremembe pravnega okvira Unije, da jih bo mogoče izvajati. Kakršne koli nadaljnje spremembe predlagane uredbe ne bi smele bistveno spremeniti bonitetnega okvira, v katerem je treba še naprej spoštovati dogovorjene baselske standarde in se izogibati drobitvi enotnih evropskih pravil.

ECB ima v zvezi s pripravljenostjo za kreditiranje gospodarstva še naslednjo splošno pripombo. Če se količnik navadnega lastniškega temeljnega kapitala kreditnih institucij zniža pod raven zahteve po skupnem blažilniku, lahko kreditne institucije razdelijo sredstva samo do maksimalnega zneska za razdelitev ⁽¹⁰⁾. Če postane dobiček negativen, se razdelitev prekliche ne glede na obseg kršitve. Kreditne institucije morda ne bodo pripravljene uporabiti blažilnikov za dodatno kreditiranje zaradi skrbi, da bodo morale preklicati kupone za dodatni temeljni kapital in se soočiti z morebitnimi negativnimi odzivi tržnih udeležencev. Tako ravnanje bi oslabilo nameravane koristne učinke okvira blažilnikov.

Posebne pripombe

1. Prehodna ureditev za ublažitev vpliva določb MSRP 9 na regulativni kapital

1.1 Člen 473a CRR vsebuje prehodno ureditev, ki institucijam omogoča, da svojemu navadnemu lastniškemu temeljnemu kapitalu dodajo delež vsakršnega povečanja rezervacij zaradi uvedbe obračunavanja pričakovanih kreditnih izgub v skladu z MSRP 9. Prehodna ureditev je sestavljena iz dveh komponent: statične in dinamične. Statična komponenta kreditnim institucijam omogoča, da delno izničijo „učinek prvega dne“, ki ga ima povečanje računovodskih rezervacij zaradi uvedbe MSRP 9 na navadni lastniški temeljni kapital. Dinamična komponenta kreditnim institucijam omogoča, da delno izničijo učinek dodatnega povečanja rezervacij (tj. po prvem dnevu) za izpostavljenosti, katerim se kreditna kakovost ni poslabšala. Zdaj veljavna prehodna ureditev zajema obdobje od leta 2018 do leta 2022 ⁽¹¹⁾.

⁽⁵⁾ Glej sporočilo ECB za javnost z dne 20. marca 2020 z naslovom *ECB Banking Supervision provides further flexibility to banks in reaction to coronavirus*, dostopno na spletni strani bančnega nadzora ECB na naslovu www.bankingsupervision.europa.eu.

⁽⁶⁾ Glej sporočilo ECB za javnost z dne 16. aprila 2020 z naslovom *ECB Banking Supervision provides temporary relief for capital requirements for market risk*, dostopno na spletni strani bančnega nadzora ECB na naslovu www.bankingsupervision.europa.eu.

⁽⁷⁾ Priporočilo Evropske centralne banke z dne 27. marca 2020 o politiki razdelitve dividend med pandemijo bolezni COVID-19 in o razveljavitvi Priporočila ECB/2020/1 (ECB/2020/19) (UL C 102 I, 30.3.2020, str. 1).

⁽⁸⁾ Glej oddelek 1 obrazložitvenega memoranduma k predlagani uredbi.

⁽⁹⁾ Uredba (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 176, 27.6.2013, str. 1).

⁽¹⁰⁾ Glej člen 141 Direktive 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES (UL L 176, 27.6.2013, str. 338).

⁽¹¹⁾ Glej oddelek 5 obrazložitvenega memoranduma k predlagani uredbi.

- 1.2 Odbor BCBS je 3. aprila 2020 dosegel dogovor o spremembah ⁽¹²⁾ zdaj veljavne prehodne ureditve za regulativno obravnavo pričakovanih kreditnih izgub ob upoštevanju krize zaradi COVID-19. Odbor BCBS je prav tako pojasnil, da se lahko jurisdikcije, ki so že izvedle prehodno ureditev (vključno z Evropsko unijo), zlasti odločijo, da v letih 2020 in 2021 ponovno dodajo manj kot 100 %, ali sprejmejo druge ukrepe, s katerimi preprečijo, da bi to ponovno dodajanje vključevalo zneske pričakovanih kreditnih izgub, določene pred izbruhom COVID-19 ⁽¹³⁾. V predlagani uredbi se navedeni preudarki upoštevajo tako, da ta predvideva ponastavitev petletnega prehodnega obdobja, ki se je začelo leta 2018, samo za dinamično komponento.
- 1.3 ECB podpira spremembo člena 473a CRR, s katero bi se kreditnim institucijam omogočilo, da svojemu navadnemu lastniškemu temeljnemu kapitalu ponovno dodajo znesek povečanja rezervacij za pričakovane kreditne izgube po 31. decembru 2019, ki ga je mogoče pripisati dinamični komponenti. Prvič, ta rešitev bi omogočila prilagoditev obsega dodatnih ukrepov za obravnavo posledic v zvezi s COVID-19 in njihovo razlikovanje od učinka prvega dne, ki ga je imelo povečanje rezervacij zaradi uvedbe MSRP 9 na navadni lastniški temeljni kapital. Drugič, ta rešitev bi bila v celoti skladna z odločitvijo odbora BCBS z dne 3. aprila 2020.
2. *Obravnava kreditov z državnim jamstvom v okviru bonitetnega varovalnega mehanizma za nedonosne izpostavljenosti*
- 2.1 V skladu s členom 47c(4) CRR se nedonosne izpostavljenosti, za katere jamčijo uradne izvozne agencije, obravnavajo ugodneje v zvezi z zahtevami za odbitke iz člena 47c(3) CRR (t. i. bonitetni varovalni mehanizem za nedonosne izpostavljenosti). Če za nedonosne izpostavljenosti jamčijo uradne izvozne agencije, je treba del izpostavljenosti, za katerega velja tako jamstvo, v celoti odbiti šele po sedmih letih statusa nedonosne izpostavljenosti, pred tem pa ni nobene zahteve za odbitek. Pri vseh drugih nedonosnih izpostavljenostih, ki so v celoti ali delno zavarovane s kvalificiranim premoženjem, se minimalne zahteve za odbitke v času postopoma povečujejo, dokler ustrezne nedonosne izpostavljenosti niso v celoti pokrite.
- 2.2 Predlagana uredba predvideva začasno razširitev posebne obravnave nedonosnih izpostavljenosti, za katere jamčijo uradne izvozne agencije, na nedonosne izpostavljenosti, za katere jamči država ali drugi javni subjekti, ki so primerni za dajalce kreditnega zavarovanja v skladu s pravili o zmanjševanju kreditnega tveganja ⁽¹⁴⁾, če je jamstvo ali posredno jamstvo zagotovljeno kot del ukrepov podpore za pomoč kreditojemalcem v času pandemije COVID-19 ⁽¹⁵⁾.
- 2.3 ECB pozdravlja predlog za začasno razširitev ugodnejše obravnave iz člena 47c(4) CRR na nedonosne izpostavljenosti, za katere jamči država ali drugi javni subjekti, kar je tudi skladno s predlogom ECB ⁽¹⁶⁾. Predlog odpravlja neupravičeno razlikovanje med jamstvi, ki jih dajejo različni javni subjekti s podobno boniteto.
3. *Datum začetka uporabe blažilnika količnika finančnega vzvoda*
- 3.1 Skupina guvernerjev centralnih bank in vodij nadzornih organov, ki nadzira delo odbora BCBS, je 27. marca 2020 odobrila enoletni odlog časovnega okvira za izvajanje končnih elementov reforme Basel III, vključno z blažilnikom količnika finančnega vzvoda za globalne sistemsko pomembne banke, ki se bo začel v Uniji uporabljati 1. januarja 2022. Predlagana uredba predvideva uskladitev veljavnega časovnega okvira v CRR z novim časovnim okvirom, ki ga je odobrila skupina guvernerjev in vodij nadzornih organov, tj. 1. januarjem 2023 namesto 1. januarja 2022 ⁽¹⁷⁾.

⁽¹²⁾ Glej sporočilo BIS za javnost z dne 3. aprila 2020 z naslovom *Basel Committee sets out additional measures to alleviate the impact of Covid-19*, dostopno na naslovu <https://www.bis.org/press/p200403.htm>.

⁽¹³⁾ Odbor BCBS, *Measures to reflect the impact of Covid-19*, dostopno na naslovu <https://www.bis.org/bcbs/publ/d498.pdf>.

⁽¹⁴⁾ V točkah od (a) do (e) člena 201(1) CRR so navedene (a) enote centralne ravni držav in centralne banke; (b) enote regionalne ali lokalne ravni držav; (c) multilateralne razvojne banke; (d) mednarodne organizacije, izpostavljenosti do katerih na podlagi člena 117 prejmejo utež tveganja 0 %; (e) subjekti javnega sektorja, terjatve do katerih se obravnavajo v skladu s členom 116.

⁽¹⁵⁾ Glej predlagani novi člen 500a CRR.

⁽¹⁶⁾ Glej FAQs on ECB supervisory measures in reaction to the coronavirus.

⁽¹⁷⁾ Glej predlagano spremembo člena 3(5) Uredbe (EU) 2019/876 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o spremembi Uredbe (EU) št. 575/2013 v zvezi s količnikom finančnega vzvoda, količnikom neto stabilnega financiranja, zahtevami glede kapitala in kvalificiranih obveznosti, kreditnim tveganjem nasprotnih strank, tržnim tveganjem, izpostavljenostmi do centralnih nasprotnih strank, izpostavljenostmi do kolektivnih naložbenih podjetij, velikimi izpostavljenostmi, zahtevami glede poročanja in razkritja ter Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 150, 7.6.2019, str. 1).

3.2 ECB podpira odločitev, da se za prenos reform Basel III v pravo Unije uporabi daljši časovni okvir za dokončanje teh reform, ki je bil dogovorjen na mednarodni ravni. Odlog začetka uporabe blažilnika količnika finančnega vzvoda za globalne sistemsko pomembne banke bo kreditnim institucijam omogočil bolj nemoteno prilagoditev, ob tem pa bo še naprej v celoti skladen z vsebino in časovnim okvirom, ki sta bila dogovorjena na mednarodni ravni. Tako bodo kreditne institucije lahko svojo operativno zmožnost osredotočile na potrebne ukrepe za odziv na trenutno krizo in spodbujanje gospodarskega okrevanja.

4. *Izravnava učinka izključitve nekaterih izpostavljenosti iz izračuna količnika finančnega vzvoda*

4.1 Končni standard za količnik finančnega vzvoda, ki ga je odbor BCBS objavil decembra 2017 ⁽¹⁸⁾, določa, da lahko jurisdikcija zaradi lažjega izvajanja denarnih politik centralnobačne rezerve v izjemnih makroekonomskih okoliščinah začasno izključi iz mere izpostavljenosti za izračun količnika finančnega vzvoda. Če se ta diskrecijska pravica uporabi, baselski standard zahteva ponovno umerjanje (tj. povečanje) zahteve po količniku finančnega vzvoda zaradi izravnave izključitve centralnobačnih rezerv. Ta diskrecijska pravica, ki je bila prenesena v pravo Unije ⁽¹⁹⁾, se bo začela uporabljati 28. junija 2021.

4.2 ECB ugotavlja, da se je na podlagi izkušenj s svetovno finančno krizo jasno izkazala potreba po obvezni zahtevi glede količnika finančnega vzvoda v prvem stebru. Splošno priznано je, da je bilo kopičenje prekomernega finančnega vzvoda v bančnem sistemu osnovni razlog za svetovno finančno krizo. Zato je po mnenju ECB pomembno v celoti ohraniti vlogo količnika finančnega vzvoda kot verodostojnega varovalnega mehanizma, ki ne temelji na tveganju, in se izogniti izključitvi njegovih glavnih komponent.

4.3 Predlagana uredba predvideva spremembo mehanizma ponovnega umerjanja, kakor je zdaj določen v CRR. Natančneje, kreditna institucija bo morala prilagojeni količnik finančnega vzvoda izračunati samo enkrat, in sicer na podlagi vrednosti primernih centralnobačnih rezerv in mere skupne izpostavljenosti institucije na dan, ko pristojni organ institucije izjavi, da obstajajo izjemne okoliščine, ki upravičujejo uveljavljanje diskrecijske pravice. Prilagojeni količnik finančnega vzvoda se bo uporabljal v celotnem obdobju, v katerem se uveljavlja diskrecijska pravica, in se ne bo spreminjal, kot je to možno v okviru zdaj veljavnega mehanizma ponovnega umerjanja.

4.4 ECB pozdravlja to, da predlagana uredba določa ciljno usmerjeno izključitev povečanja centralnobačnih rezerv, s čimer se lahko podpira nemoteno izvajanje in transmisija ukrepov denarne politike. ECB ugotavlja, da se bodo zaradi povečanja centralnobačne likvidnosti na podlagi vođenja denarne politike količinsko povečale rezerve v bančnem sistemu, tako kot pri nedavno najavljenih ukrepih denarne politike v zvezi s krizo zaradi COVID-19. Medtem ko lahko posamezne kreditne institucije te rezerve prerazporejajo, se bančni sistem ne bo mogel izogniti razpolaganju s temi dodatnimi rezervami in s tem povezanemu povečanju mere skupne izpostavljenosti za izračun količnika finančnega vzvoda. ECB za zagotovitev polne učinkovitosti izključitve predlaga naslednje spremembe.

4.5 Sprememba mehanizma ponovnega umerjanja se uporablja od 28. junija 2021. Lahko pa se zgodi, da se bodo do takrat, ko bo pristojni organ uveljavil diskrecijsko pravico, kar bi bilo lahko 28. junija 2021 ali pozneje, centralnobačne rezerve, ki jih ima kreditna institucija, že precej povečale zaradi ukrepov denarne politike. Ponovno umerjanje na podlagi centralnobačnih rezerv, ki jih ima kreditna institucija na datum, ko pristojni organ uveljavi svojo diskrecijsko pravico, morda ne bi najbolj olajšalo izvajanja in učinkovite transmisije ukrepov denarne politike. Ta ugotovitev temelji na pričakovanju, da se bo povečanje centralnobačnih rezerv na podlagi teh ukrepov do navedenega datuma večinoma že zgodilo. Zato bo izključitev centralnobačnih rezerv, izračunanih na navedeni datum, za banke ustvarila manj zmožnosti za potencialno povečanje kreditiranja realnega gospodarstva. Poleg tega bi v primeru, če bi bilo treba po koncu obdobja, za katero se uveljavlja diskrecijska pravica (prvotno največ eno leto), izključitev podaljšati, ponovno umerjanje temeljilo na znesku rezerv na datum podaljšanja, ki se je lahko v vmesnem času še povečal. Ker je trajanje izjemnih okoliščin negotovo, bi lahko mehanizem ponovnega umerjanja bistveno oviral učinkovitost ukrepa pri olajševanju pravičnega izvajanja in transmisije denarne politike.

⁽¹⁸⁾ Odbor BCBS, *Finalising post-crisis reforms*, str. 144, dostopno na naslovu <https://www.bis.org/bcbs/publ/d424.pdf>.

⁽¹⁹⁾ Glej odstavka 1(n) in 7 člena 429a CRR, kakor je bil spremenjen z Uredbo (EU) 2019/876.

- 4.6 Zato bi bilo treba pristojnim organom omogočiti, da določijo referenčni datum za ponovno umerjanje, zato da ponovno umerjanje v obdobju izjemnih okoliščin ostane stabilno. To bi pristojnim organom omogočilo, da v posvetovanju s centralnimi bankami izberejo datum, ki označuje začetek obdobja izjemnih okoliščin, kakor izhaja iz ključnih sklepov o denarni politiki ⁽²⁰⁾. To bi tržnim udeležencem zagotovilo gotovost in jasnost, pomagalo pa bi tudi pri nemotenem izvajanju in transmisiji denarne politike.
- 4.7 Poleg tega bi bilo treba pristojnim organom omogočiti ponovno umerjanje na podlagi referenčnega obdobja namesto referenčnega datuma. Povprečni znesek primernih centralnobančnih rezerv v tem obdobju bi se nato upošteval pri ponovnem umerjanju. Zato bi lahko pristojni organi pri določanju nove minimalne zahteve za vsako institucijo zanemarili dnevne spremembe centralnobančnih rezerv.
5. *Možne nadaljnje spremembe nekaterih vidikov zahtev za tržno tveganje*
- 5.1 Izjemno velika nestanovitnost na finančnih trgih od izbruha COVID-19 vpliva na kapitalske zahteve za tržno tveganje za institucije, ki uporabljajo pristop notranjih modelov za tržno tveganje, na dva načina: (a) zaradi ugotovljene večje nestanovitnosti se povečajo tvegane vrednosti in (b) kvantitativni multiplikatorji za tržno tveganje, ki odražajo število preseganj pri testiranju za nazaj, se zvišajo ⁽²¹⁾. Te spremembe vplivajo na količnike navadnega lastniškega temeljnega kapitala kreditnih institucij, lahko pa bi vplivale tudi na zmožnost kreditnih institucij za nadaljevanje dejavnosti vzdrževanja trga in zagotavljanja tržne likvidnosti, kar bi negativno vplivalo na pravilno delovanje trga. Pretirano povečanje kapitalskih zahtev za tržno tveganje bi poleg tega oviralo cilj sprostitve kapitala za podpiranje kreditiranja realnega gospodarstva.
- 5.2 Standard odbora BCBS o notranjih modelih za tržno tveganje omogoča pristojnim organom dovolj fleksibilnosti v zvezi z obravnavo preseganj pri testiranju za nazaj v izjemnih okoliščinah ⁽²²⁾. Natančneje, standard odbora BCBS potrjuje, da celo dobro zasnovani modeli morda ne bi uspeli napovedati nepričakovano velike tržne nestanovitnosti. V takih izjemnih okoliščinah se lahko celo pri natančnem modelu v sorazmerno kratkem času pojavi veliko izjem.
- 5.3 Čeprav CRR izrecno ne omenja izjemnih okoliščin, opisanih v besedilu odbora BCBS, pa pristojnim organom omogoča nekaj fleksibilnosti pri oceni rezultatov testiranja za nazaj. Natančneje, člen 366(4) CRR določa, da ima nadzorni organ diskrecijsko pravico, da ne prišteva preseganj, ki so posledica dejanskih izgub, če nanje vplivajo dejavniki, ki niso pomanjkljivosti modela, na primer izjemne tržne okoliščine. CRR pa pristojnemu organu ne dovoljuje, da bi podobno obravnaval hipotetična preseganja in jih ne bi upošteval pri izračunu prištevk pri testiranju za nazaj. Pričakuje se, da bodo motnje na trgu zaradi COVID-19 vplivale na število hipotetičnih preseganj na podoben način kot na število dejanskih preseganj.
- 5.4 Zato imajo pristojni organi v primerjavi z mednarodnimi standardi omejene razpoložljive nadzorniške ukrepe, s katerimi bi lahko dosegli cilj ohranjanja zmožnosti kreditnih institucij za zagotavljanje tržne likvidnosti in ohranjanje dejavnosti vzdrževanja trga v izjemnih okoliščinah, kar je ključno pri podpiranju realnega gospodarstva. Ta cilj bi bilo lažje doseči z dodatnimi ukrepi, kot je neupoštevanje preseganj (zaradi dejanskih in hipotetičnih izgub) v izjemnih okoliščinah. Zato bi bilo treba CRR spremeniti in zagotoviti, da bodo lahko pristojni organi v izjemnih okoliščinah sprejeli ustrezne ukrepe v skladu s standardom odbora BCBS. Za ta namen bi bilo treba pristojnim organom zagotoviti dodatno fleksibilnost, ki bi jim omogočila začasno prilagoditev števila preseganj (zaradi dejanskih in hipotetičnih izgub) ali sprejetje drugih ustreznih ukrepov. Ker izjemne razmere na trgu niso povezane s posameznimi subjekti ampak celotnim trgom, bi bilo prav tako pomembno zagotoviti, da pristojni organ to pooblastilo izvaja v razmerju do vseh nadzorovanih subjektov v zvezi z njihovimi notranjimi modeli in ne na posamični podlagi.

⁽²⁰⁾ Glej sporočilo ECB za javnost z dne 12. marca 2020 z naslovom *Sklepi o denarni politiki*, dostopno na spletni strani ECB na naslovu www.ecb.europa.eu.

⁽²¹⁾ Glej tudi izjavo EBA *Statement on the application of the prudential framework on targeted aspects in the area of market risk in the COVID-19 outbreak* z dne 22. aprila 2020, dostopno na spletni strani EBA na naslovu www.eba.europa.eu.

⁽²²⁾ Odbor BCBS, *MAR Calculation of RWA for market risk*, odstavki od 99.65 do 99.69, dostopno na naslovu https://www.bis.org/basel_framework/standard/MAR.htm.

To mnenje bo objavljeno na spletni strani ECB.

V Frankfurtu na Majni, 20. maja 2020

Predsednica ECB
Christine LAGARDE

IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

**Obvestilo osebam in subjektom, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta
2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji in Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012 o omejevalnih
ukrepih glede na razmere v Siriji**

(2020/C 180/05)

Osebe in subjekte, navedene v Prilogi I k Sklepu Sveta 2013/255/SZVP ⁽¹⁾, kakor je spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2020/719 ⁽²⁾, in Prilogi II k Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012 ⁽³⁾, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/716 ⁽⁴⁾, o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji, obveščamo o naslednjem:

Svet Evropske unije je po preučitvi seznama oseb in subjektov, vključenih v navedenih prilogah, odločil, da se morajo omejevalni ukrepi iz Sklepa 2013/255/SZVP in Uredbe (EU) št. 36/2012 za te osebe in subjekte še naprej uporabljati.

Zadevne osebe in subjekte obveščamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, kot so navedeni na spletnih straneh iz Priloge III k Uredbi (EU) št. 36/2012, vložijo prošnjo za dovoljenje za uporabo zamrznjenih sredstev za nujne potrebe ali natančno določena plačila (glej člen 16 Uredbe).

Zadevne osebe in subjekti lahko prošnjo za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedeni seznam skupaj z dokazili pošljejo Svetu do 1. marca 2021, in sicer na naslov:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Svet bo vse prejete pripombe upošteval pri naslednjem pregledu seznama oseb in subjektov, ki ga bo opravil v skladu s členom 34 Sklepa 2013/255/SZVP in členom 32(4) Uredbe (EU) št. 36/2012.

⁽¹⁾ UL L 147, 1.6.2013, str. 14.

⁽²⁾ UL L 168, 29.5.2020, str. 66.

⁽³⁾ UL L 16, 19.1.2012, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 168, 29.5.2020, str. 1.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2013/255/SZVP, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2020/719, in Uredbi Sveta (EU) št. 36/2012, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/716, o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji

(2020/C 180/06)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem.

Pravni podlagi za ta postopek obdelave sta Sklep Sveta 2013/255/SZVP ⁽²⁾, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2020/719 ⁽³⁾, in Uredba Sveta (EU) št. 36/2012 ⁽⁴⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/716 ⁽⁵⁾.

Za ta postopek obdelave je odgovoren oddelek RELEX.1.C v generalnem direktoratu za zunanje zadeve, širitev in civilno zaščito – RELEX – generalnega sekretariata Sveta (GSS), katerega naslov je:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1.C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Kontaktne podatke pooblaščenih oseb za varstvo podatkov v GSS:

Uradna oseba za varstvo podatkov

data.protection@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je vzpostaviti in posodobiti seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu s Sklepom 2013/255/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom (SZVP) 2020/719, in Uredbo (EU) št. 36/2012, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/716.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v Sklepu 2013/255/SZVP in Uredbi (EU) št. 36/2012.

Zbrani osebni podatki vključujejo potrebne podatke za pravilno identifikacijo zadevne osebe in utemeljitev ter katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko posredujejo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve iz člena 25 Uredbe (EU) 2018/1725 bo uveljavljanje pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, kot sta pravica dostopa ter pravica do popravka ali do ugovora, urejeno z Uredbo (EU) 2018/1725.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od trenutka, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zbrisan s seznama oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, ali trenutka, ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali dokler bo trajal sodni postopek, če se je ta začel.

Brez poseganja v katero koli pravno, upravno ali izvensodno sredstvo lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

⁽²⁾ UL L 147, 1.6.2013, str. 14.

⁽³⁾ UL L 168, 29.5.2020, str. 66.

⁽⁴⁾ UL L 16, 19.1.2012, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 168, 29.5.2020, str. 1.

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

28. maj 2020

(2020/C 180/07)

1 euro =

Valuta			Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1016	CAD	kanadski dolar	1,5155
JPY	japonski jen	118,68	HKD	hongkonški dolar	8,5407
DKK	danska krona	7,4544	NZD	novozelandski dolar	1,7776
GBP	funt šterling	0,89728	SGD	singapurski dolar	1,5621
SEK	švedska krona	10,5480	KRW	južnokorejski won	1 363,76
CHF	švicarski frank	1,0683	ZAR	južnoafriški rand	19,1981
ISK	islandska krona	150,80	CNY	kitajski juan	7,8804
NOK	norveška krona	10,8553	HRK	hrvaška kuna	7,5900
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 210,04
CZK	češka krona	27,017	MYR	malezijski ringit	4,7980
HUF	madžarski forint	349,74	PHP	filipinski peso	55,792
PLN	poljski zlot	4,4242	RUB	ruski rubelj	77,9343
RON	romunski leu	4,8435	THB	tajski bat	35,108
TRY	turška lira	7,5072	BRL	brazilski real	5,8495
AUD	avstralski dolar	1,6624	MXN	mehiški peso	24,5580
			INR	indijska rupija	83,4635

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije

(2020/C 180/08)

V skladu s členom 9(1)(a) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽¹⁾(1) se Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije ⁽²⁾ spremenijo:

Na strani 59 se za pojasnjevalno opombo k tarifni podštevilki KN „**0811 20 51 Rdeči ribez**“ vstavi naslednji odstavek:

„0811 90 95 Drugo

Ta tarifna podštevilka ne zajema zamrznjenih krljev mandarin, pri katerih so bile opne kemično odstranjene (na splošno tarifna številka 2008).“

Na strani 93 se za pojasnjevalno opombo k tarifni podštevilki KN „**2008 30 51 Krlji grenivke, vključno pomelo**“ vstavi naslednji odstavek:

„2008 30 55 in 2008 30 75 Mandarine (vključno tangerine in satsuma mandarine), klementine, wilking mandarine in drugi podobni hibridi agrumov

Ti tarifni podštevilki zajemata zamrznjene krlje mandarin, pri katerih so bile opne kemično odstranjene.“

Na strani 93 se za pojasnjevalno opombo k tarifni podštevilki KN „**2008 30 71 Krlji grenivke, vključno pomelo**“ vstavi naslednji odstavek:

„2008 30 90 ki ne vsebujejo dodanega sladkorja

Glej pojasnjevalno opombo k tarifnima podštevilkama 2008 30 55 in 2008 30 75.“

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

⁽²⁾ UL C 119, 29.3.2019, str. 1.

Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije

(2020/C 180/09)

V skladu s členom 9(1)(a) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽¹⁾ se Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije ⁽²⁾ spremenijo:

Na strani 102 se med pojasnjevalno opombo k tarifni številki KN „**2208 Nedenaturiran etilni alkohol, z vsebnostjo alkohola manj kot 80 vol. %; žganja, likerji in druge alkoholne pijače**“ in pred pojasnjevalno opombo k tarifnim podštevilkam KN „**2208 30 11 do 2208 30 88 Whisky**“ vstavi naslednji odstavek:

„2208 20**Žganja, dobljena z destilacijo vina iz grozdja ali grozdnih tropin**

Glej pojasnjevalne opombe HS k tarifni številki 2208, tretji odstavek, (1).

Ta tarifna podštevilka zajema „vinski destilat“ (ali “surov vinski destilat “), pridobljen s prvo destilacijo, po alkoholnem vrenju vina iz grozdja. Nima lastnosti nevtralnega etilnega alkohola ali žgane pijače, vendar še vedno ohranja aromo in okus uporabljene surovine. Vinski destilat se lahko doda vinskemu žganju, da se pridobi *Brandy ali Weinbrand*.“

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

⁽²⁾ UL C 119, 29.3.2019, str. 1.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna prijava koncentracije**(Zadeva M.9619 – CDC/EDF/ENGIE/La Poste)****(Besedilo velja za EGP)**

(2020/C 180/10)

1. Komisija je 19. maja 2020 prejela prijavo predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta prijava zadeva naslednja podjetja:

- Caisse des dépôts et consignations („CDC“, Francija),
- EDF Pulse Croissance Holding (Francija), ki pripada skupini Électricité de France („EDF“),
- ENGIE (Francija),
- La Poste SA (Francija), ki pripada skupini La Poste, ki jo obvladuje CDC.

Podjetja CDC (vključno s podjetjem La Poste), EDF in ENGIE pridobijo v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad novoustanovljeno družbo Archipels.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic v novoustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za CDC: javna skupina, ki opravlja naloge v splošnem interesu v podporo javnim politikam, ki jih izvajajo državni in lokalni organi,
- za EDF: podjetje je dejavno predvsem v Franciji in v tujini na trgih z električno energijo. V sektorju digitalnega zaupanja je edina dejavnost podjetja EDF zagotavljanje brezplačnega orodja EDS, ki upravlja blokovno verigo in omogoča preverjanje, ali je sporočilo za javnost EDF verodostojno,
- za ENGIE: mednarodna industrijska in storitvena skupina, ki se ukvarja s poklici na področju plina, električne energije in energetske storitve. Ta skupina ni dejavna v sektorju digitalnega zaupanja,
- za La Poste: prvotni operater poštnih storitev v Franciji, ki je organiziran v pet glavnih dejavnosti, vključno s pošto banko (La Banque Postale), ki opravlja bančne in zavarovalniške dejavnosti, in digitalnim sektorjem (Numérique), ki razvija digitalne rešitve in storitve, zlasti Docaposte, ki ponuja storitve identifikacije strank, elektronskega podpisovanja in certificiranja.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9619 – CDC/EDF/ENGIE/La Poste

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Tel. +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.9759 – Nexi/Intesa Sanpaolo (dejavnost pridobivanja plačilnih transakcij))****(Besedilo velja za EGP)****(2020/C 180/11)**

1. Komisija je 19. maja 2020 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- Nexi S.p.A („Nexi“, Italija), ki ga obvladujeta podjetji Advent International Corporation in Bain Capital Investors, L.L.C,
- dejavnost pridobivanja plačilnih transakcij podjetja Intesa Sanpaolo S.p („dejavnost pridobivanje plačilnih transakcij podjetja ISP“, Italija).

Podjetje Nexi pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah izključni nadzor nad celotno dejavnostjo pridobivanja plačilnih transakcij podjetja ISP.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Nexi: podjetje je dejavno v sektorju plačilnih sistemov za kartice v Italiji in zagotavlja vrsto storitev za trgovce, kot so pridobivanje plačilnih transakcij, storitve obdelave plačil ter zagotavljanje terminalov POS in povezanih storitev,
- za dejavnost pridobivanje plačilnih transakcij podjetja ISP: zagotavljanje storitev pridobivanja plačilnih transakcij, predvsem v Italiji.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9759 – Nexi/Intesa Sanpaolo (dejavnost pridobivanje plačilnih transakcij)

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Tel. +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Objava spremenjenega enotnega dokumenta po odobritvi manjše spremembe v skladu z drugim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012

(2020/C 180/12)

Evropska komisija je odobrila to manjšo spremembo v skladu s tretjim pododstavkom člena 6(2) Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 664/2014 ⁽¹⁾.

Zahtevek za odobritev te manjše spremembe je na voljo za vpogled v podatkovni zbirki Komisije eAmbrosia.

ENOTNI DOKUMENT

„EMMENTAL DE SAVOIE“

EU št.: PGI-FR-0179-AM03 – 10. 1. 2020

ZOP () ZGO (X)

1. Ime proizvoda

„Emmental de Savoie“

2. Država članica ali tretja država

Francija

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila**3.1. Vrsta proizvoda**

Skupina 1.3 Siri

3.2. Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

„Emmental de Savoie“ spada v skupino sirov s stisnjenim kuhanim testom in se proizvaja iz surovega kravjega mleka.

Ima obliko hlebca pravilne oblike s premerom med 72 in 80 cm. Je bolj ali manj zaobljen, nima pa niti vdolbine niti „čepice“. Njegova višina se giblje med 14 cm (minimalna navpična višina na ločeni projekciji oboda) in 32 cm (maksimalna navpična višina na najvišji točki). Hlebec mora ob koncu zorenja tehtati najmanj 60 kg.

Minimalna vsebnost maščobe v končnem proizvodu je 28 %. Skupni delež suhe snovi na delu brez skorje po 75 dneh znaša najmanj 62 %.

Največja vsebnost soli je 0,4 g na 100 g sira.

(¹) UL L 179, 19.6.2014, str. 17.

Njegova skorja je rumenorjava do rumena, brez madežev in napak. Luknje v testu (poimenovane tudi „oči“) so razprte, pravilne oblike, jasno ločene in lepo razporejene. Njihova velikost ima razpon od majhne češnje do velikosti oreha.

Sir „Emmental de Savoie“ je močnega in sadnega okusa. Njegovo testo je enotne barve, čvrsto in prožno.

Prodaja se v naslednjih oblikah:

- v okroglih hlebcih ali delih hlebca,
- narezan ali v predpakiranih prodajnih enotah: v ploščatih kosih, rezinah, delih hlebca, nariban ali v kockah.

3.3. Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

Različne vrste dovoljene krme so:

- voluminozna krma (trava, seno, otava, silažna koruza, sirek, slama, vmesni posevki),
- koruzni storži in sveže koruzno zrnje, ki so dopustni le od 1. oktobra do 1. maja,
- posušena krma, posušena lucerna, suha pulpa sladkorne pese in krmna pesa, ki morajo biti pri razdeljevanju čiste in zdrave,
- dopolnilna krmna mešanica in naslednji dodatki:
 - zrnje žit in njihovi proizvodi (otrobi, otrobova moka, moka, posušene tropine),
 - semena ter oljne pogače oljnic in beljakovinskih rastlin,
 - stranski proizvodi: beljakovinski koncentrat lucerne, nebeljakovinski dušik (stranski proizvodi pri proizvodnji škroba ali kvasovk), sečnina < 3 % v dopolnilni krmi,
 - melasa in rastlinsko olje, minerali, vitamini, elementi v sledih in naravni izvlečki rastlin.

Za krave v laktaciji:

- vsa voluminozna krma izvira z geografskega območja,
- posušena krma, koruzni storži, sveže koruzno zrnje in krmna pesa, ki ne izvirajo z geografskega območja, so v letu dni omejeni na dnevno povprečje 4 kg suhe snovi na kravo v laktaciji.

S temi omejitvami se zagotovi, da večina suhe snovi, ki jo zaužijejo krave molznice, izvira z opredeljenega geografskega območja. Zato pripomorejo h krepitvi povezave med proizvodom in njegovim geografskim poreklom.

Pri predelovalcih zbrano mleko za proizvodnjo sira „Emmental de Savoie“ izvira iz črede krav molznic, ki jo skupaj sestavlja najmanj 75 % krav pasemskega tipa abundance, montbéliarde ali tarentaise.

Ohranjanje tradicije reje tradicionalnih pasem, tj. abundance, montbéliarde in tarentaise, je upravičeno, saj so te pasme dokazale, da so se sposobne prilagoditi naravnim in podnebnim omejitvam okolja, ker imajo telesno zgradbo, prilagojeno paši na strmih pašnikih, so odporne na temperaturne razlike ter sposobne izkoriščati pašnik poleti in suho krmo pozimi.

3.4. Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Postopki proizvodnje mleka, njegovega zbiranja in predelave ter zorenja sira potekajo na geografskem območju.

Proizvodnjo mleka za izdelavo sira „Emmental de Savoie“ na geografskem območju upravičuje velik pomen krmnih virov v tej regiji, ki pridejo do izraza pri proizvodnji sirov.

3.5. Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

—

3.6. Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Pri označevanju sirov z zaščiteno geografsko označbo „Emmental de Savoie“ je treba upoštevati naslednja pravila:

- na vsaki embalaži se navede ime „Emmental de Savoie“ s simbolom ZGO Evropske unije v istem vidnem polju,
- proizvajalec ali zorilec ali tisti, ki sir predpakira, mora navesti svoje ime in naslov,

- navede se ime certifikacijskega organa,
- navedba v zvezi z geografskim poreklom je na eni ploskvi ali na obodu hlebca (razen kadar je sir predstavljen „v kockah“ ali „nariban“).

4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Geografsko območje sira „Emmental de Savoie“ vključuje naslednje občine:

departma Haute-Savoie

Alby-sur-Chéran, Alex, Allèves, Allinges, Allonzier-la-Caille, Amancy, Ambilly, Andilly, Annecy, Annemasse, Anthy-sur-Léman, Arbusigny, Archamps, Arenthon, Argonay, Armoy, Arthaz-Pont-Notre-Dame, Ayse, Ballaison, Balme-de-Sillingy (La), Balme-de-Thuy (La), Bassy, Beaumont, Bellevaux, Bernex, Bloye, Bluffy, Boège, Bogève, Bonne, Bonneville, Bons-en-Chablais, Bossey, Bouchet-Mont-Charvin (Le), Boussy, Brenthonne, Brizon, Burdignin, Cercier, Cernex, Cervens, Chainaz-les-Frasses, Challonges, Champanges, Chapeiry, Chapelle-Rambaud (La), Chapelle-Saint-Maurice (La), Charvonnex, Châtillon-sur-Cluses, Chaumont, Chavannaz, Chavanod, Chêne-en-Semine, Chênex, Chens-sur-Léman, Chessenaz, Chevaline, Chevrier, Chilly, Choisy, Clarafond-Arcine, Clefs (Les), Clermont, Clusaz (La), Cluses, Collonges-sous-Salève, Contamine-Sarzin, Contamine-sur-Arve, Copponex, Cornier, Cranves-Sales, Crempigny-Bonneguête, Cruseilles, Cusy, Cuvat, Desingy, Dingy-en-Vuache, Dingy-Saint-Clair, Doussard, Douvaine, Draillant, Droisy, Duingt, Éloise, Entrevernes, Épagny-Metz-Tessy, Etaux, Étercy, Étrembières, Évian-les-Bains, Excenevex, Faucigny, Faverges-Seythenex, Feigères, Fessy, Féternes, Fillière, Fillinges, Francens, Frangy, Gaillard, Giez, Glières-Val-de-Borne, Grand-Bornand (Le), Groisy, Gruffy, Habère-Lullin, Habère-Poche, Hauteville-sur-Fier, Héry-sur-Alby, Jonzier-Épagny, Juvigny, Larringes, Lathuile, Leschaux, Loisin, Lornay, Lovagny, Lucinges, Lugrin, Lullin, Lully, Lyaud (Le), Machilly, Magland, Manigod, Marcellaz, Marcellaz-Albanais, Margencel, Marignier, Marigny-Saint-Marcel, Marin, Marlioz, Marnaz, Massingy, Massongy, Maxilly-sur-Léman, Mégevette, Meillerie, Menthon-Saint-Bernard, Menthonnex-en-Bornes, Menthonnex-sous-Clermont, Mésigny, Messery, Mieussy, Minzier, Monnetier-Mornex, Mont-Saxonnex, Montagny-les-Lanches, Moye, Muraz (La), Mûres, Musièges, Nancy-sur-Cluses, Nangy, Nâves-Parmelan, Nernier, Neuvecelle, Neydens, Nonglard, Novel, Onnion, Orcier, Peillonex, Perrignier, Pers-Jussy, Poisy, Présilly, Publier, Quintal, Reignier-Ésery, Reposoir (Le), Reyvroz, Rivière-Enverse (La), Roche-sur-Foron (La), Rumilly, Saint-André-de-Boège, Saint-Blaise, Saint-Cergues, Saint-Eusèbe, Saint-Eustache, Saint-Félix, Saint-Ferréol, Saint-Germain-sur-Rhône, Saint-Gingolph, Saint-Jean-de-Sixt, Saint-Jean-de-Tholome, Saint-Jeoir, Saint-Jorioz, Saint-Julien-en-Genevois, Saint-Laurent, Saint-Paul-en-Chablais, Saint-Pierre-en-Faucigny, Saint-Sigismond, Saint-Sixt, Saint-Sylvestre, Sâles, Sallenôves, Sappey (Le), Savigny, Saxel, Scientrier, Sciez, Scionzier, Serraval, Sévrier, Seyssel, Sillingy, Talloires-Montmin, Taninges, Thollon-les-Mémises, Thônes, Thonon-les-Bains, Thusy, Theyez, Tour (La), Usinens, Vailly, Val-de-Chaise, Valleiry, Vallières-sur-Fier, Vanzey, Vaulx, Veigy-Foncenex, Vers, Versonnex, Vétraz-Monthoux, Veyrier-du-Lac, Villard, Villards-sur-Thônes (Les), Villaz, Ville-en-Sallaz, Ville-la-Grand, Villy-le-Bouveret, Villy-le-Pelloux, Vinzier, Viry, Viuz-en-Sallaz, Viuz-la-Chiésaz, Vougy, Vovray-en-Bornes, Vulbens in Yvoire;

departma Savoie

Aiguebelette-le-Lac, Aiguebelle, Aillon-le-Jeune, Aillon-le-Vieux, Aiton, Aix-les-Bains, Albens, Albertville, Allondaz, Apremont, Arbin, Argentine, Arith, Arvillard, Attignat-Oncin, Avressieux, Ayn, Balme (La), Barberaz, Barby, Bassens, Bâthie (La), Bauche (La), Belledune-en-Bauges, Belmont-Tramonet, Betton-Bettonet, Billième, Biolle (La), Bonvillard, Bonvillaret, Bourdeau, Bourget-du-Lac (Le), Bourget-en-Huile, Bourgneuf, Bridoire (La), Brison-Saint-Innocent, Césarches, Cessens, Cevins, Challes-les-Eaux, Chambéry, Chamousset, Chamoux-sur-Gelon, Champagnieux, Champ-Laurent, Chanaz, Chapelle-Blanche (La), Chapelle-du-Mont-du-Chat (La), Chapelle-Saint-Martin (La), Châteauneuf, Châtellard (Le), Chavanne (La), Chignin, Chindrieux, Cléry, Cognin, Cohennoz, Coise-Saint-Jean-Pied-Gauthier, Compôte (La), Conjux, Corbel, Crest-Voland, Croix-de-la-Rochette (La), Cruet, Curienne, Déserts (Les), Détrier, Domessin, Doucy-en-Bauges, Drumettaz-Clarafond, Dullin, Échelles (Les), École, Entremont-le-Vieux, Épersy, Épière, Esserts-Blay, Étable, Flumet, Francin, Fréterive, Frontenex, Gerbaix, Giétaz (La), Gilly-sur-Isère, Gresin, Grésy-sur-Aix, Grésy-sur-Isère, Grignon, Hauteville, Jacob-Bellecombette, Jarsy, Jongieux, Laissaud, Lépin-le-Lac, Lescheraines, Loisieux, Lucey, Marches (Les), Marcieux, Marthod, Mercury, Méry, Meyrieux-Trouet, Mognard, Mollettes (Les), Montagnole, Montailleur, Montcel (Le), Montendry, Montgilbert, Monthion, Montmélian, Montsapey, Motte-en-Bauges (La), Motte-Servolex (La), Motz, Mouxy, Myans, Nances, Notre-Dame-de-Belledune, Notre-Dame-des-Millières, Novalaise, Noyer (Le), Ontex, Pallud, Planaise, Plancherine, Pont-de-Beauvoisin (Le), Pontet (Le), Presle, Pugny-Chatenod, Puygros, Randens, Ravoire (La), Rochefort, Rochette (La), Rognaix, Rotherens, Ruffieux, Saint-Alban-de-Montbel, Saint-Alban-des-Hurtières, Saint-Alban-Leyssie, Saint-Baldoph, Saint-Béron, Saint-Cassin, Saint-Christophe, Saint-Franc, Saint-François-de-Sales, Saint-Genix-sur-Guiers, Saint-Georges-des-Hurtières, Saint-Germain-la-Chambotte, Saint-Girod, Sainte-Hélène-du-Lac, Sainte-Hélène-sur-Isère, Saint-Jean-d'Arvey, Saint-Jean-de-Chevelu, Saint-Jean-de-Couz, Saint-Jean-de-la-Porte, Saint-Jeoir-Prieuré, Saint-Léger, Saint-Marcel, Sainte-Marie-d'Alvey, Saint-Maurice-de-Rotherens, Saint-Nicolas-la-Chapelle, Saint-Offenge-Dessous, Saint-Offenge-Dessus, Saint-Ours, Saint-Paul-sur-Isère, Saint-Paul, Saint-Pierre-d'Albigny, Saint-Pierre-d'Alvey, Saint-Pierre-de-Belleville, Saint-Pierre-de-Curtille, Saint-Pierre-d'Entremont, Saint-Pierre-de-Genébroy, Saint-Pierre-de-Soucy, Sainte-Reine, Saint-Sulpice, Saint-Thibaud-de-Couz, Saint-Vital, Serrières-en-Chautagne, Sonnaz, Table (La), Thénésol, Thoiry, Thuile (La), Tournon, Tours-en-Savoie, Traize, Tresserve, Trévinin, Trinité (La), Ugine, Venthon, Verel-de-Montbel, Verel-Pragondran, Verneil (Le), Verrens-Arvey, Verthemex, Villard-d'Héry, Villard-Léger, Villard-Sallet, Villaroux, Vimines, Vions, Viviers-du-Lac, Voglans in Yenne;

departma Ain

Anglefort, Béon, Billiat, Ceyzérieu, Chanay, Corbonod, Cressin-Rochefort, Culoz, Flaxieu, Injoux-Génissiat, Lavours, Léaz, Massignieu-de-Rives, Parves et Nattages, Polliou, Saint-Martin-de-Bavel, Seyssel, Surjoux-L'hôpital, Talissieu, Valserhône, Villes, Virignin in Vongnes;

departma Isère

Entre-deux-Guiers, Miribel-les-Échelles, Saint-Christophe-sur-Guiers, Saint-Pierre-de-Chartreuse in Saint-Pierre d'Entremont.

5. Povezava z geografskim območjem

Povezava s poreklom sira „Emmental de Savoie“ temelji na njegovi določeni kakovosti.

Z vidika reliefa in geologije je geografsko območje sira „Emmental de Savoie“ precej raznovrstno. Pokrajina večinoma leži na nadmorski višini med 200 in 1 500 m, nekaj vrhov pa dosega tudi do 2 200 m nadmorske višine. Ta enota zajema predalpsko pokrajino, ne pa tudi visokogorja.

Tla geografskega območja se večinoma razprostirajo na usedlinah iz kvartarja in peščencu iz terciarja. Na splošno so globoka in dobro odcedna, kar omogoča gojenje žit, kot je koruza.

Posebnost tega območja je povprečna letna količina padavin, ki presega 900 mm. Ta vrednost razen na najvišjih vrhovih redko preseže 2 000 mm na leto. Količina padavin na tem celotnem območju presega nacionalno povprečje (900 mm). Ta značilnost geografskega območja v povezavi z rodovitnostjo tal na splošno ugodno vpliva na dobro rast kulturnih rastlin.

Geografsko območje je zaradi sestave tal in padavin območje kakovostne zelene krme. Na pašnikih in senoženih raste bogato in raznovrstno rastlinje, značilno za alpsko gorsko območje.

„Emmental de Savoie“ je zgodovinsko del zgodbe sirov s stisnjenim kuhanim testom, njegov razvoj pa je sovpadal z razvojem sirarskih zadrug. Le take zadruge, v katerih so se zbrale velike količine mleka, so lahko začele s proizvodnjo sira „Emmental de Savoie“.

Ker je bil ta sir na voljo celo leto, je bil zelo cenjen, s čimer je mogoče pojasniti njegovo prevlado v primerjavi z drugimi siri. Do 80-ih let prejšnjega stoletja je pomenil glavnino savojske sirarske proizvodnje. Tako je bilo že leta 1955, kot pojasnjuje H. Tournebise (*Les fromages savoyards*, v *La France à table* (Savojski siri, v Francija za mizo), Savoja, št. 57, str. 80): „Prostrano območje ementalca, neke vrste grojerja, ki se proizvaja zgolj v tej regiji, zajema doline in predgorje.“

Vzpon sira „Emmental de Savoie“ je sovpadal tudi z obvladovanjem molznega stroja, hlajenja mleka in cepitve mleka z naravnimi fermenti, saj njegove proizvodnje ni preprosto usvojiti.

Geografsko območje sira „Emmental de Savoie“ se torej razprostira v tem alpskem predgorju, kjer danes najdemo tako proizvodnjo mleka kot tudi proizvodne obrate. Kmetijska gospodarstva v visokih severnoalpskih pogorjih ne dobavljajo mleka za proizvodnjo tega sira, saj so zgodovinsko povezana z drugimi vrstami sira.

Proizvodnja mleka za proizvodnjo sira „Emmental de Savoie“ še danes temelji na izkoriščanju obilja travnih površin na geografskem območju, pa tudi na ohranjanju tradicije reje tradicionalnih pasem: abondance, monbéliarde in tarentaise. Te so dokazale, da so se sposobne prilagoditi naravnim in podnebnim omejitvam okolja, ker imajo telesno zgradbo, prilagojeno paši na strmih pašnikih, so odporne na temperaturne razlike ter sposobne izkoriščati pašnik poleti in suho krmo pozimi. Krma krav molznic temelji na krmi in žitih, ki se večinoma pridelajo na geografskem območju.

„Emmental de Savoie“ je sir s stisnjenim kuhanim testom, izdelan iz surovega kravjega mleka.

Ima obliko hlebca pravilne oblike s premerom med 72 in 80 cm. Hlebec mora ob koncu zorenja tehtati najmanj 60 kg.

Njegova skorja je rumenorjava do rumena.

Za sir „Emmental de Savoie“ je značilno čvrsto in prožno testo z razprtimi luknjami pravilne oblike, ki so lepo razporejene v hlebcu in katerih velikost ima razpon od majhne češnje do velikosti oreha, poimenovanih tudi „oči“. Je močnega in sadnega okusa.

Ker se proizvaja izključno iz surovega mleka, lahko pridejo najboljše do izraza tipične lastnosti mleka in s tem širše tudi značilnosti zadevnega področja. Zasluge za ta medsebojni vpliv je treba pripisati zlasti prehrani krav molznic, katerih voluminozna krma izvira izključno z geografskega območja ZGO.

Za sisteme reje mlečnih čred se prednostno uporabljajo zelo raznovrstni lokalni viri krme, ki jih ponuja okolje geografskega območja. Proizvodnja mleka na geografskem območju omogoča optimalen izkoristek virov zelene krme v skladu s starodavnimi običaji in hkrati zagotavlja dodano vrednost mleku, pridobljenemu od tradicionalnih pasem. To mleko, ki se zaradi posebne prehrane proizvaja v velikih količinah, je primernejše za proizvodnjo kot mleko drugih pasem, ki se redijo v enakih razmerah, ker ima posebne lastnosti: sirnina, ki se pridobi po dodajanju sirila, je čvrstejša, pa tudi izkoristek z vidika količine proizvedenega sira je boljši.

Proizvodni običaji so omogočili izbor uporabne flore za proizvodnjo. Po zaslugi dejavnosti, ki potekajo od začetka novega tisočletja, lahko skupina vložnikov gospodarskim subjektom zagotavlja dostop do referenčnih podatkov v zvezi s sevi posebnih fermentov za proizvodnjo sira „Emmental de Savoie“. Ena od značilnosti tega sira je tako visoka raven proteolize. Močna hidroliza je lahko hkraten rezultat delovanja proteaze, naravne flore surovega mleka, naravnih starterskih kultur in termofilnih laktobacilov, ki se sistematično uporabljajo. Peptidni profil sira „Emmental de Savoie“ se namreč razlikuje od profila termično obdelanega francoskega ementalca.

Ta posebnost omogoča zlasti to, da se pod trdno skorjo skriva prožno testo močnega in sadnega okusa.

Sir „Emmental de Savoie“ ima zaradi nadzorovanega 21-dnevnega zorenja v topli zoričnici posebne luknje, ki nastanejo ob nadzorovanem sproščanju propionske kisline.

Na povezavo med tem sirom in njegovim geografskim poreklom je močno vplival razvoj sirarskih zadrug: od tod tudi njegove značilne velike dimenzije.

Sklic na objavo specifikacije proizvoda

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-75d760a0-c997-4572-a852-4b6368fdd761

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL